

まんがでわかる



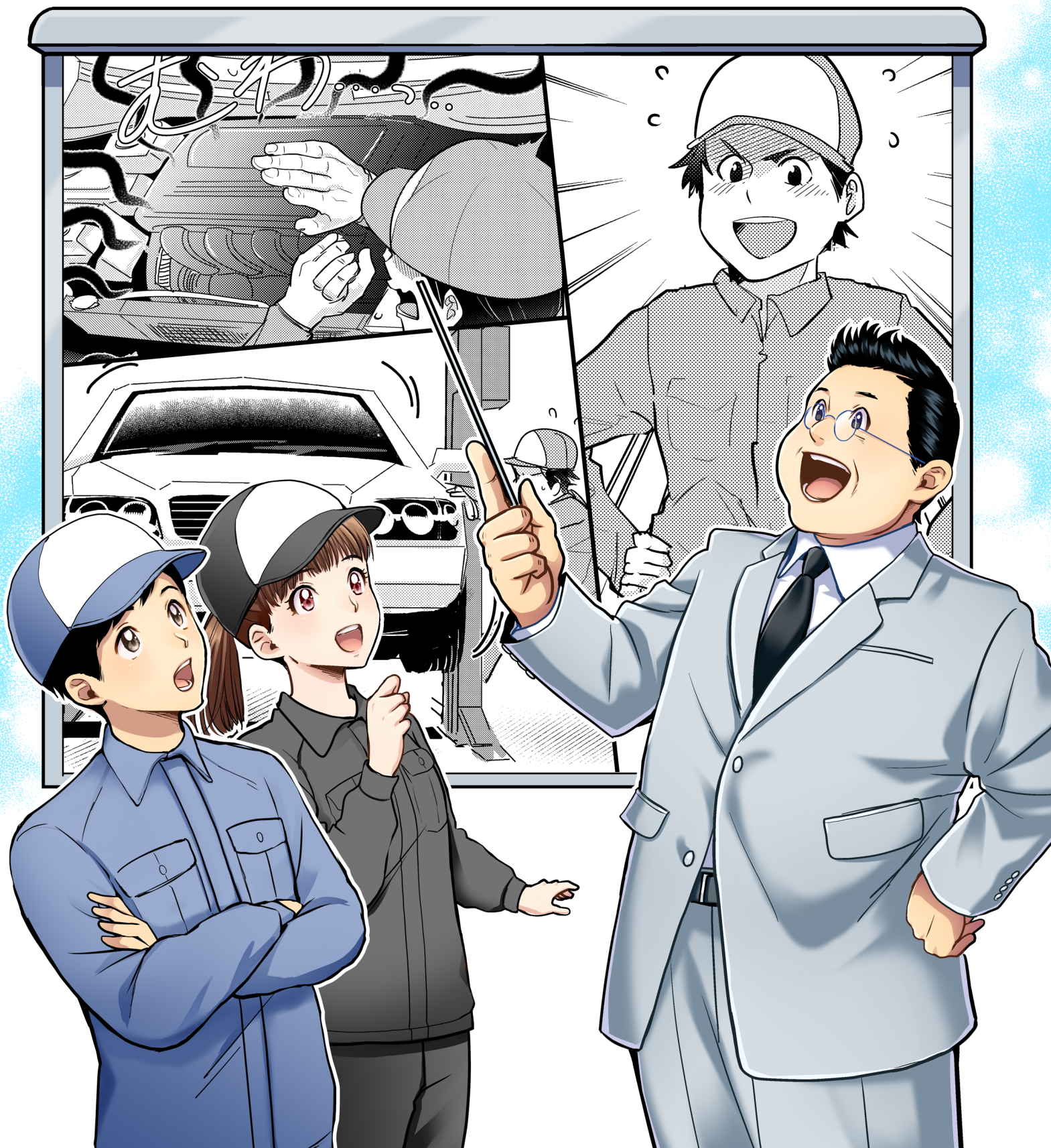
Tiếng Việt

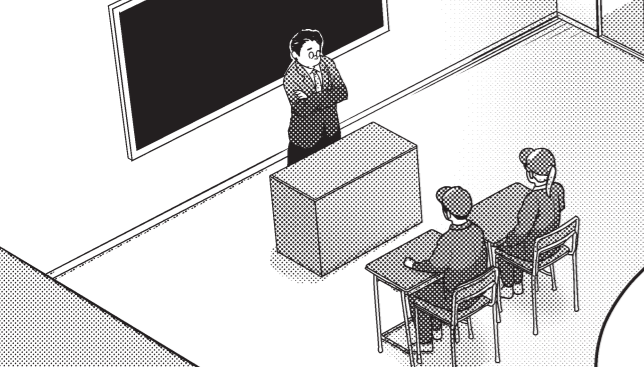
ベトナム語版

# 自動車整備業の安全衛生

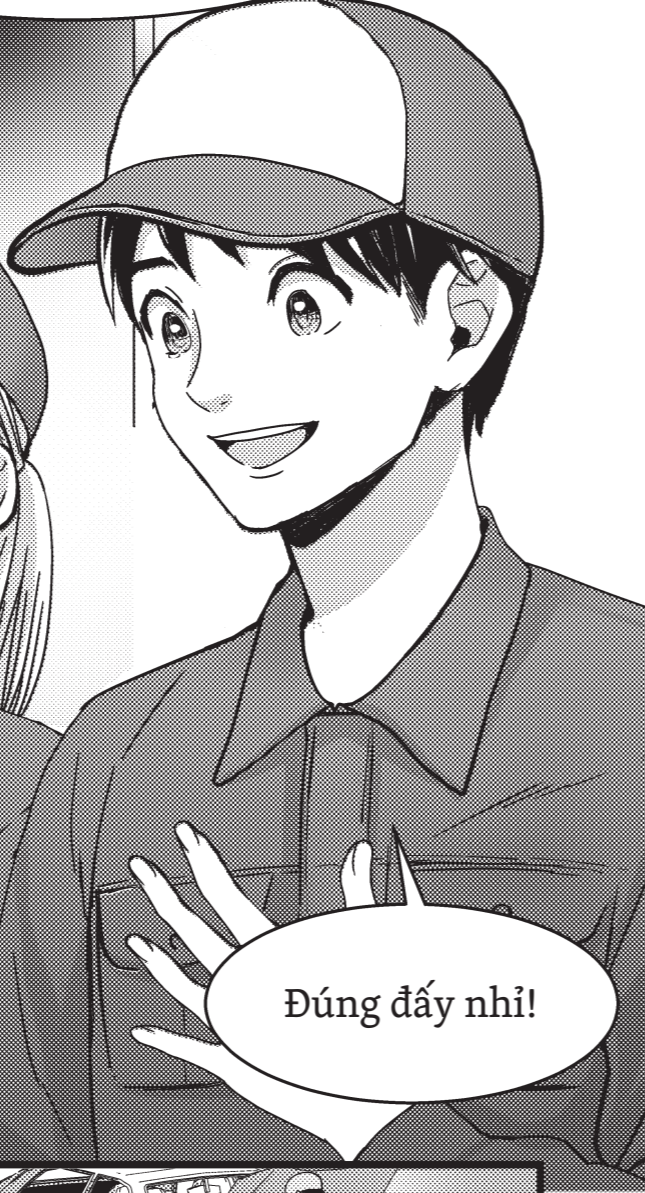
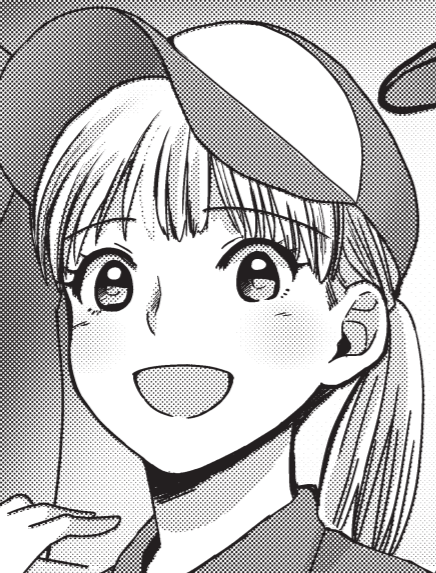
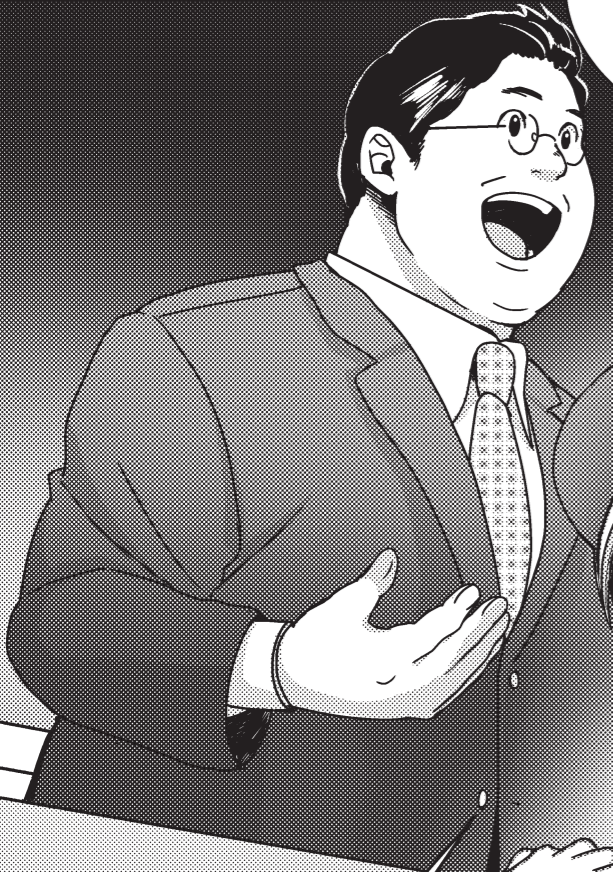
Tìm hiểu qua truyện tranh

Vệ sinh an toàn ngành bảo trì & sửa chữa ô tô



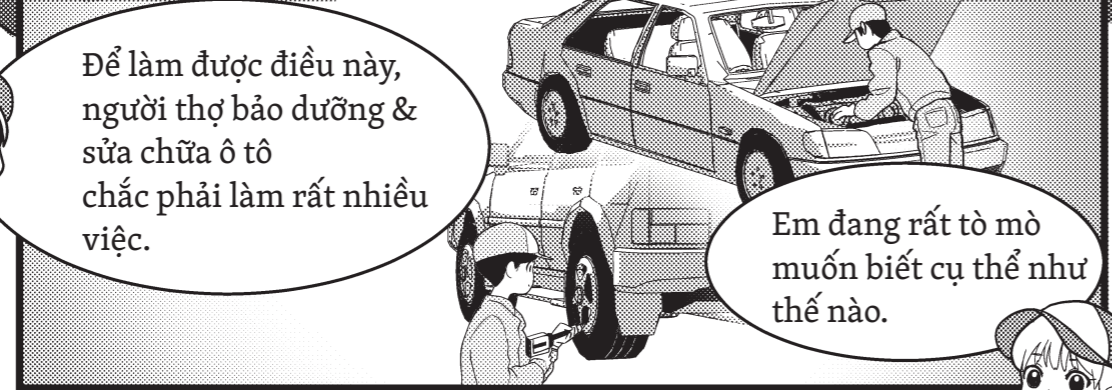


Nào!  
Hôm nay chúng ta sẽ cùng học về  
vệ sinh an toàn  
ngành bảo trì & sửa chữa ô tô.



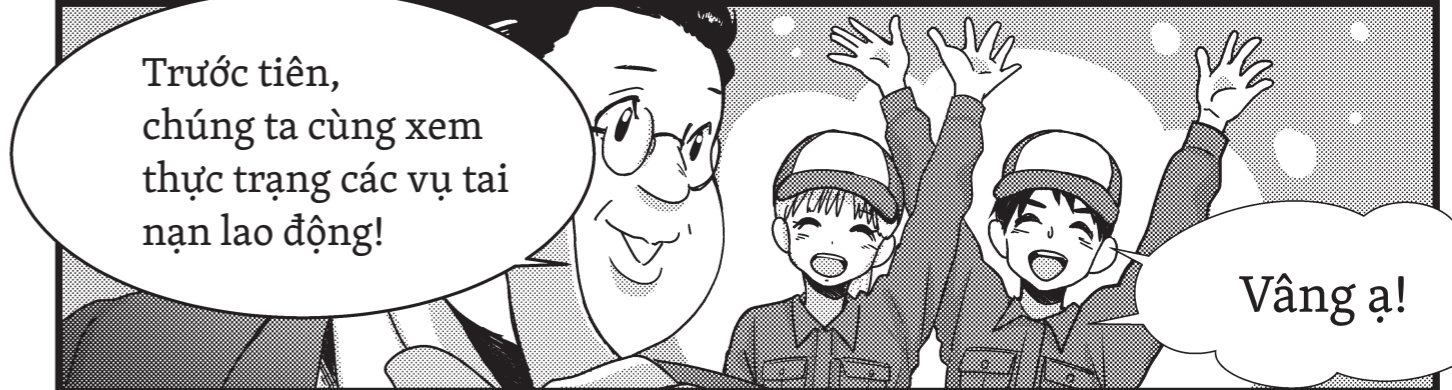
Công việc này giúp  
đảm bảo an toàn  
cho người đi ô tô,  
ngẫu thật đấy.

Đúng đấy nhỉ!



Để làm được điều này,  
người thợ bảo dưỡng &  
sửa chữa ô tô  
chắc phải làm rất nhiều  
việc.

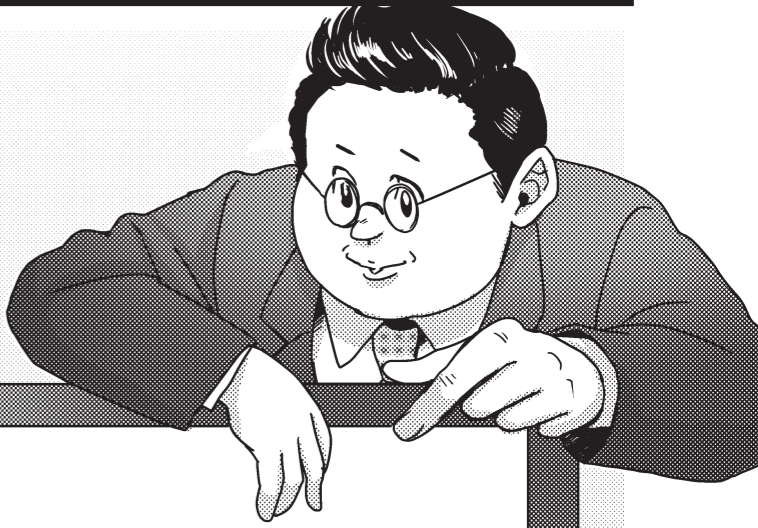
Em đang rất tò mò  
muốn biết cụ thể như  
thế nào.



Trước tiên,  
chúng ta cùng xem  
thực trạng các vụ tai  
nạn lao động!

Vâng ạ!

Đây là nguyên nhân chủ yếu  
gây tai nạn lao động.



### Số vụ tai nạn lao động

1	Rơi - Ngã	110 người
2	Bị kẹp - Bị cuốn vào	102 người
3	Ngã	79 người
4	Bị đồ vật bay vào - Bị đồ vật rơi vào	56 người
5	Tạo lưng - Hoạt động quá sức	54 người

Nguồn: Hiệp hội phòng chống tai nạn lao động trung ương  
"Dữ liệu phân tích tai nạn lao động - Ngành bảo trì & sửa chữa ô tô (2018)"  
(Cập nhật tháng 8/2019)



Nhiều vụ "Rơi - Ngã" và "Bị kẹp -  
Bị cuốn vào" nhỉ.



Đúng vậy đấy!

Ví dụ trường hợp "Bị kẹp - Bị cuốn vào" như là:

Khi bạn đang kiểm tra khu vực quanh bánh xe, nhân viên bảo dưỡng khác hạ cầu nâng làm chân bạn bị kẹp vào tấm thép của cầu nâng.

Hoặc khi bạn đang kiểm tra khoang động cơ, nhân viên bảo dưỡng khác khởi động động cơ gây ra tai nạn bị cuốn vào phần quay (dây cu roa).

Chính vì đối tượng công việc là xe ô tô nên dễ dẫn đến chấn thương nặng nề.

Nguyên nhân của tai nạn cũng có thể do thiếu sự giao tiếp trao đổi giữa các nhân viên bảo trì với nhau.

Có lẽ họ nghĩ là cùng làm việc với nhau suốt rồi nên đều hiểu ý nhau chẳng...

Cũng có thể Nhưng, để làm việc an toàn thì việc lên tiếng để trao đổi là rất quan trọng.

Hắn là vậy

Ha ha ha

Nhưng mà, việc báo cáo cho nhau mỗi lần như vậy cũng hơi phiền phức một chút nhỉ...

Cái gì?

Xảy ra chuyện gì, cho dù là rất nhỏ thôi cũng phải báo cáo, rõ chưa!

Vânggggg!!!

Uhm...

Ngoài ra, trong xưởng có sử dụng các chất dễ bắt lửa như chất tẩy rửa bộ phận, xăng,

hay phải kiểm tra khoang động cơ có thể có nguy cơ bùng nhiệt độ cao, vì vậy phải luôn luôn chú ý.

Đặc biệt là, nếu bị bắt lửa sẽ dẫn đến tai nạn nghiêm trọng, nên rất nguy hiểm!

Vì vậy, để đảm bảo an toàn lao động,

phải chuẩn bị những vật dụng cần thiết theo quy định,

đeo thiết bị bảo hộ đúng cách rồi mới thực hiện công việc.

Các trường hợp "Rơi - Ngã" cụ thể như thế nào ạ?

Đã có trường hợp nhân viên bảo trì đang kiểm tra xe

bị ngã do trượt chân khi xuống xe.

Nguy hiểm quá....!

Vậy thì, thực tế ở nơi làm việc như thế nào

Chúng ta hãy

cùng thử xem nhé?

1

Trường hợp 1:

Chú ý bị kẹp - bộ phận có nhiệt độ cao

(Công việc khi kiểm tra xe - Khoang động cơ)



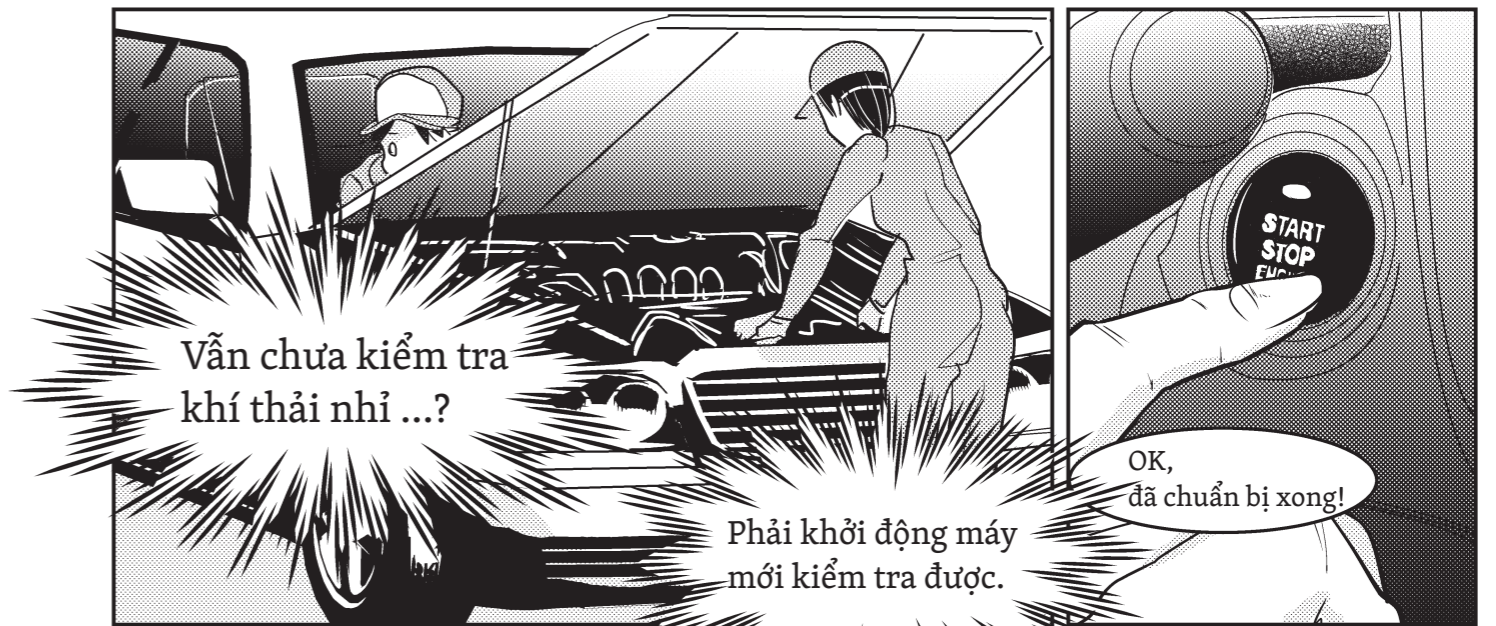


Ui cha, nóng quá!!!



Sao thế!?

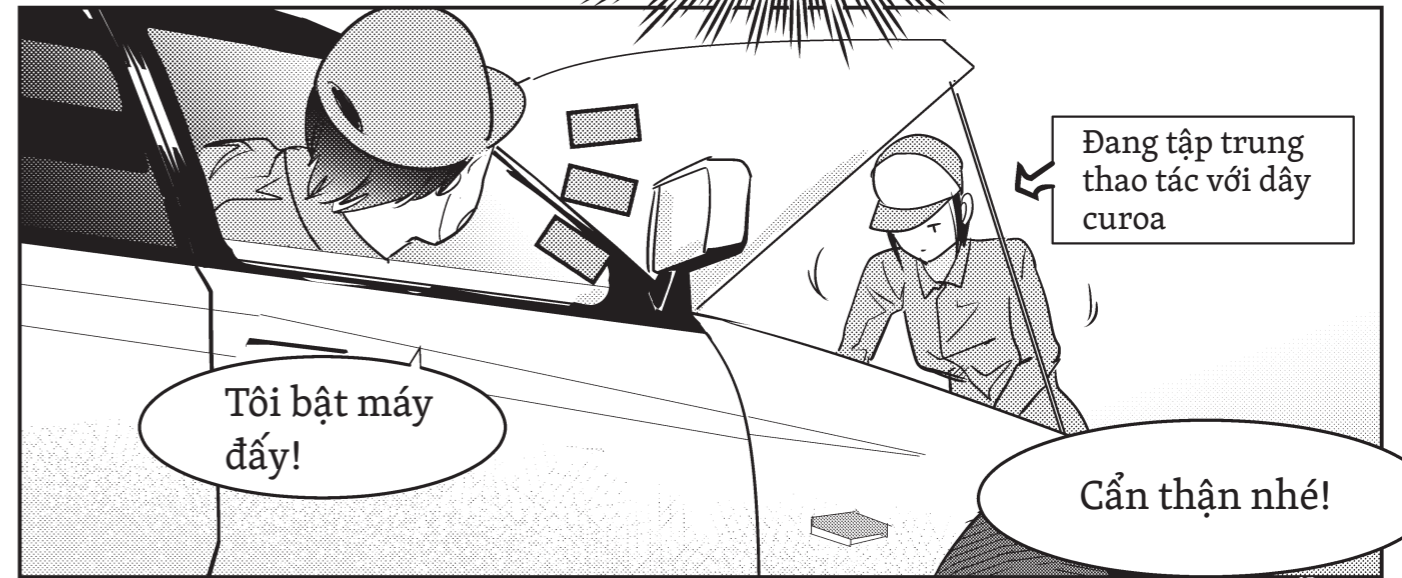
Nước làm mát có vẻ vẫn nóng...



Vẫn chưa kiểm tra khí thải nhỉ...?

Phải khởi động máy mới kiểm tra được.

OK, đã chuẩn bị xong!



Tôi bật máy đây!

Đang tập trung thao tác với dây curoa

Cẩn thận nhé!

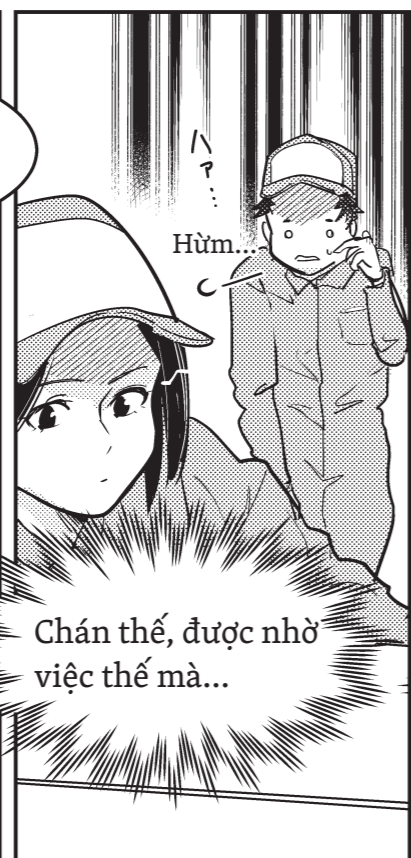


Khi mở nắp bộ tản nhiệt phải cẩn thận nhé.

Để tôi làm nốt cho.

Người ta ghi chú ở đây này.

Vâng... Tôi xin lỗi ạ.



Hừm...

Chán thế, được nhờ việc thế mà...



..Không được, phải lấy lại tinh thần, cố gắng làm việc thôi.



Khởi động động cơ!

Switch ON!



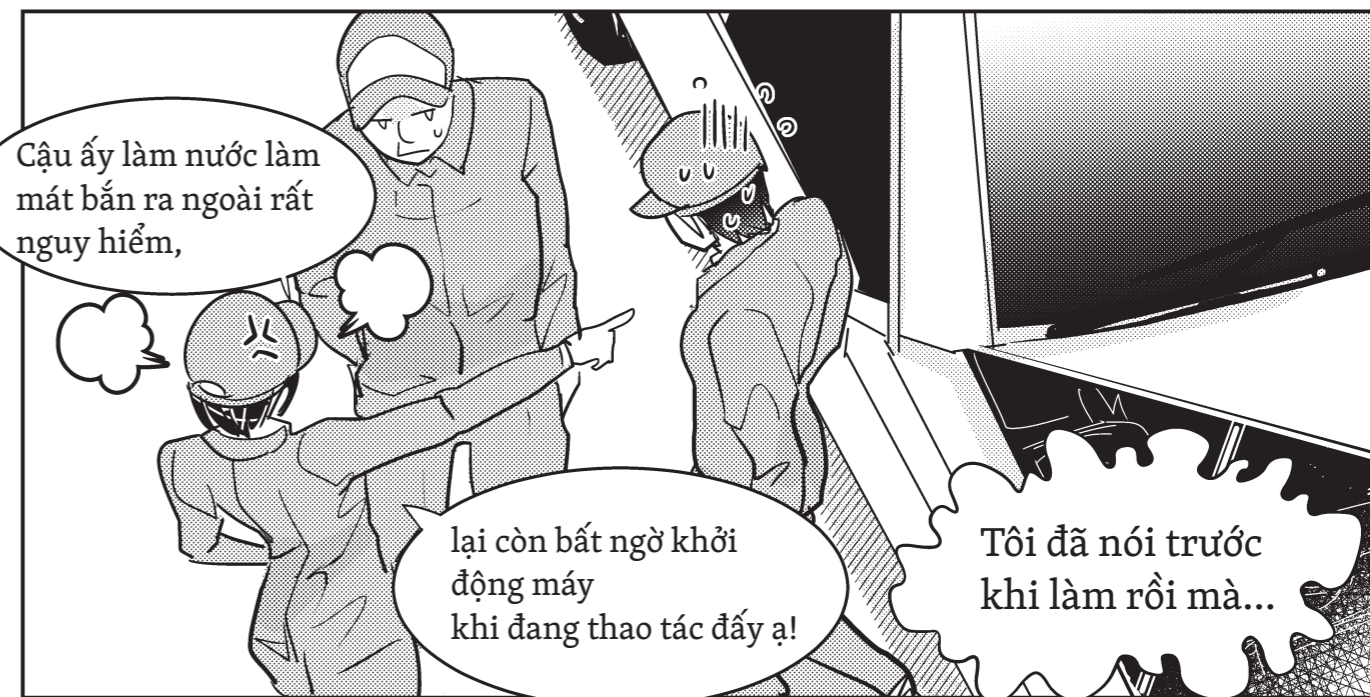
Gì thế này...



Đang nổ máy à!?



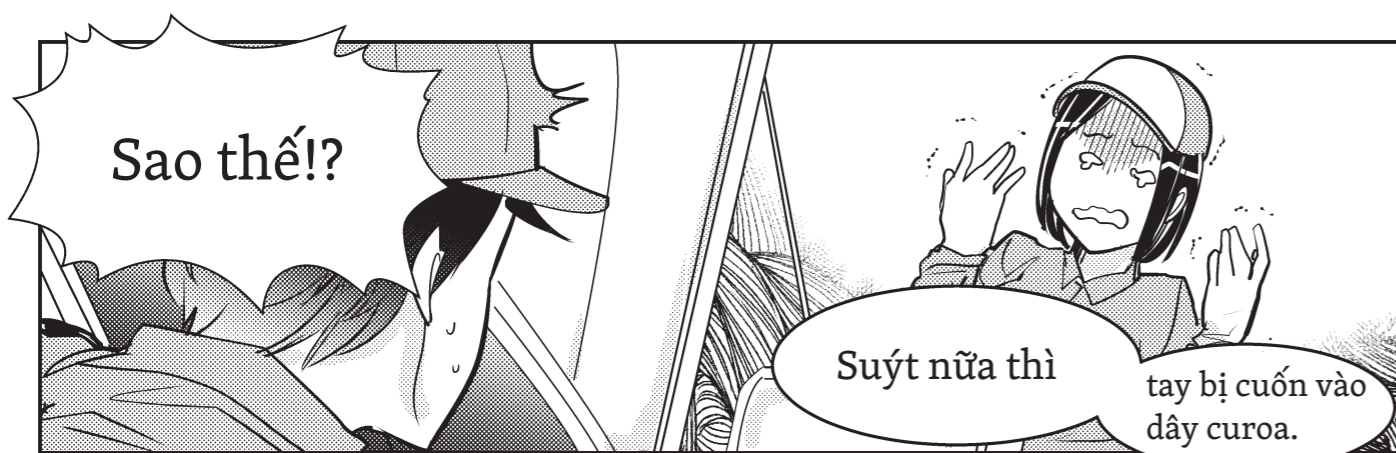
AAAAA!?



Cậu ấy làm nước làm mát bắn ra ngoài rất nguy hiểm,

lại còn bất ngờ khởi động máy khi đang thao tác đấy ạ!

Tôi đã nói trước khi làm rồi mà...



Sao thế!?

Suýt nữa thì tay bị cuốn vào dây curoa.



Nước làm mát sẽ phun lên nếu nhiệt độ và áp suất cao, vì vậy

phải đợi nước làm mát nguội đi.



Tôi khởi động-nhé

OK!

意思疎通

Hiểu ý nhau Sau khi mình nói mà đối phương không xác nhận nội dung thì cũng chẳng có ý nghĩa gì

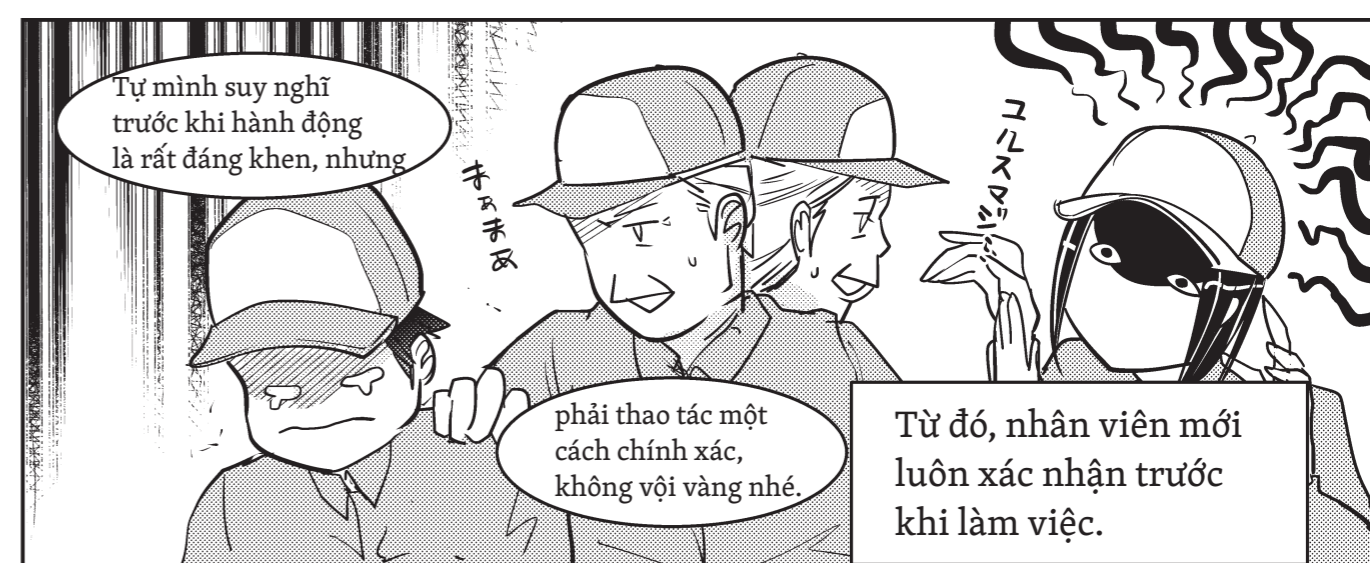


Cậu định trả thù vì bị nhắc nhở à?

Không đâu, không đâu Không phải vậy đâu ạ!?



Sao thế?



Tự mình suy nghĩ trước khi hành động là rất đáng khen, nhưng

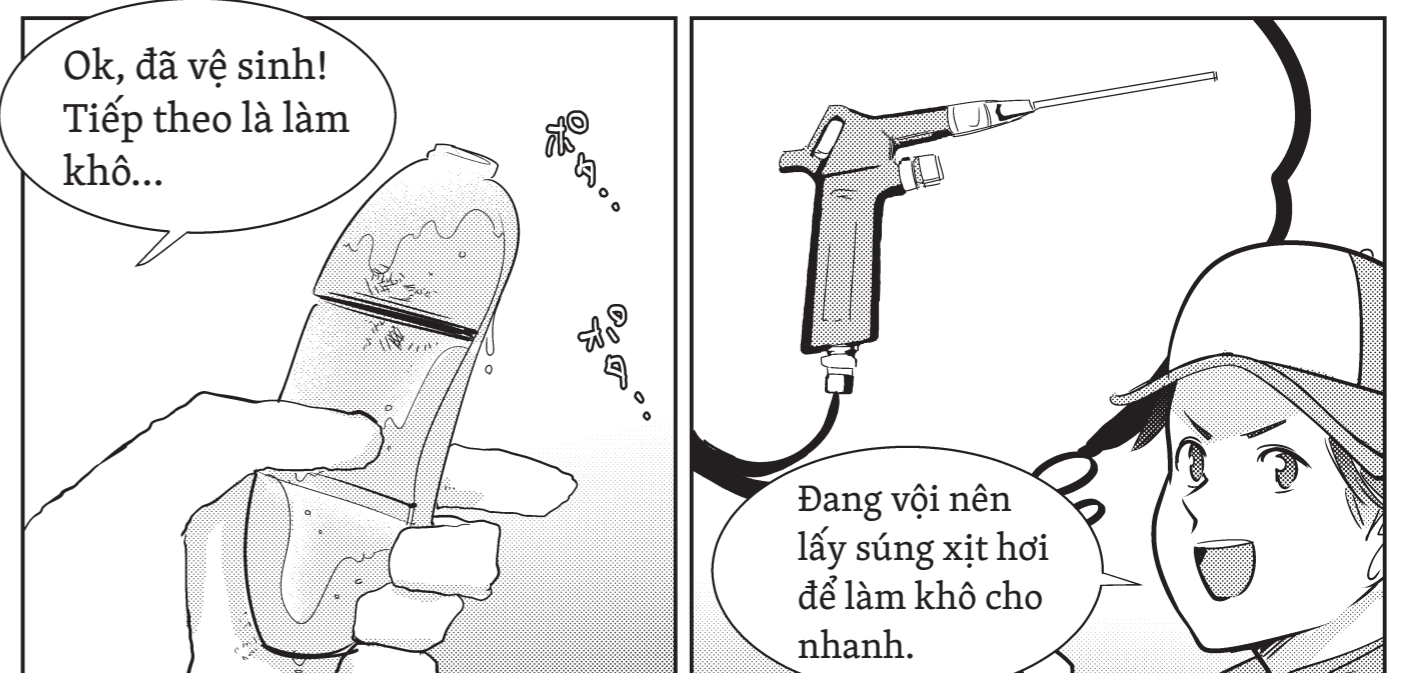
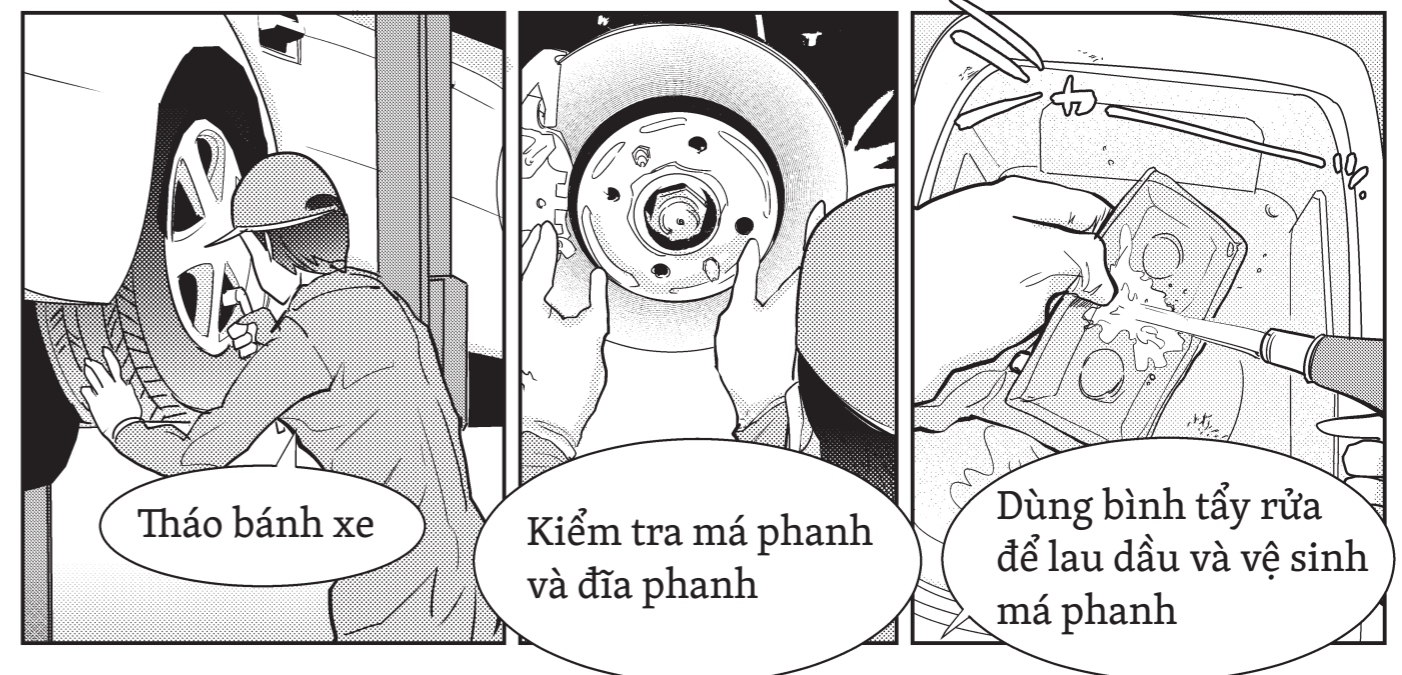
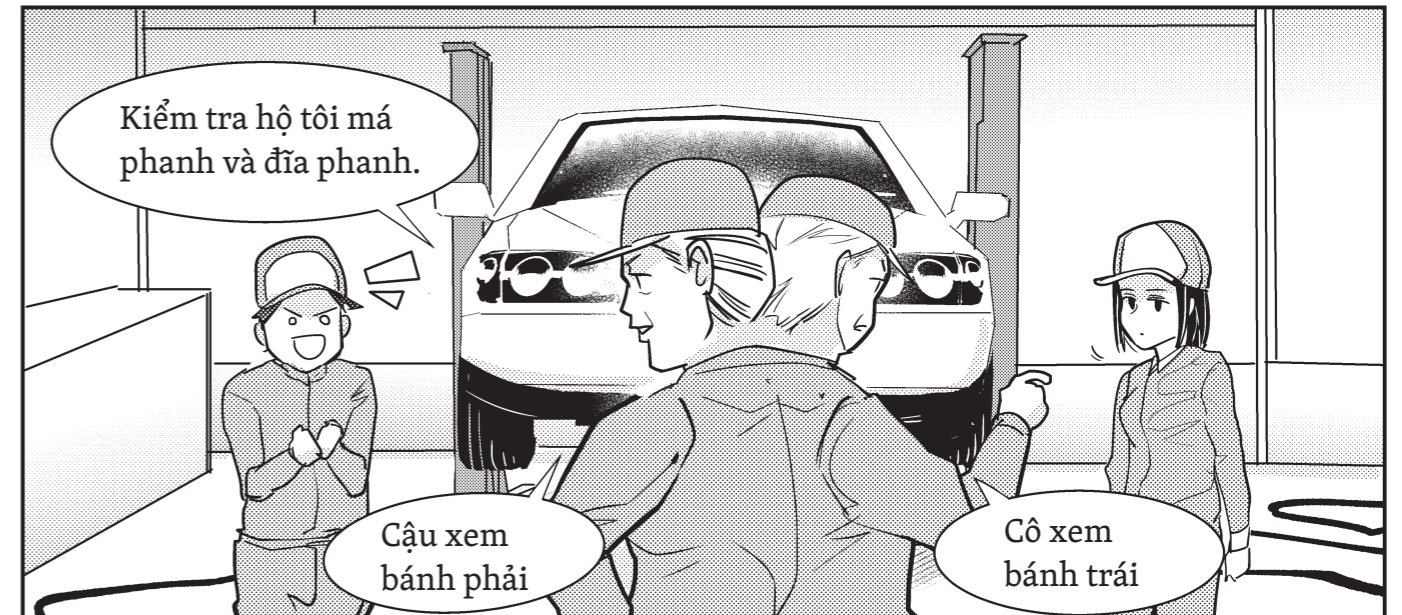
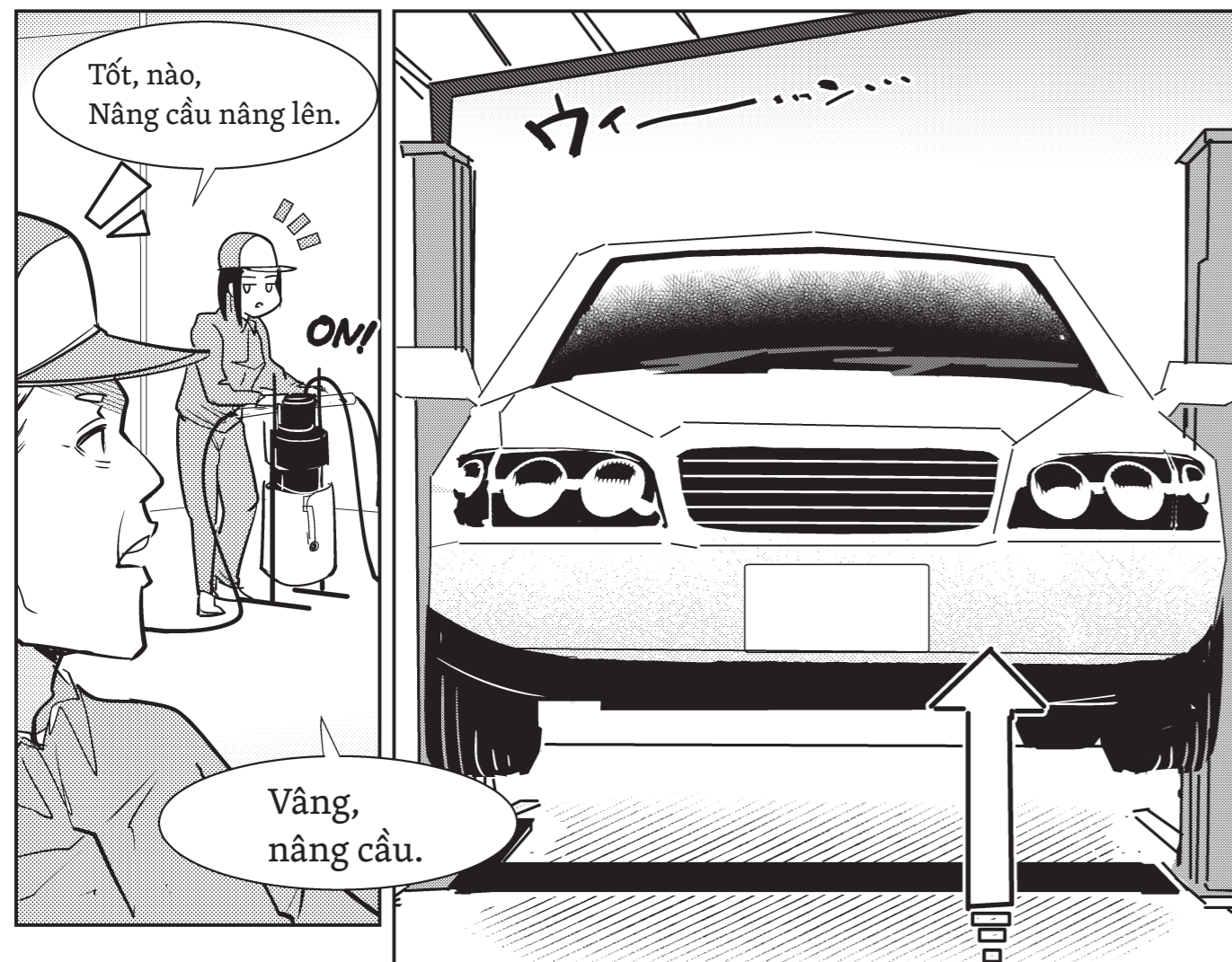
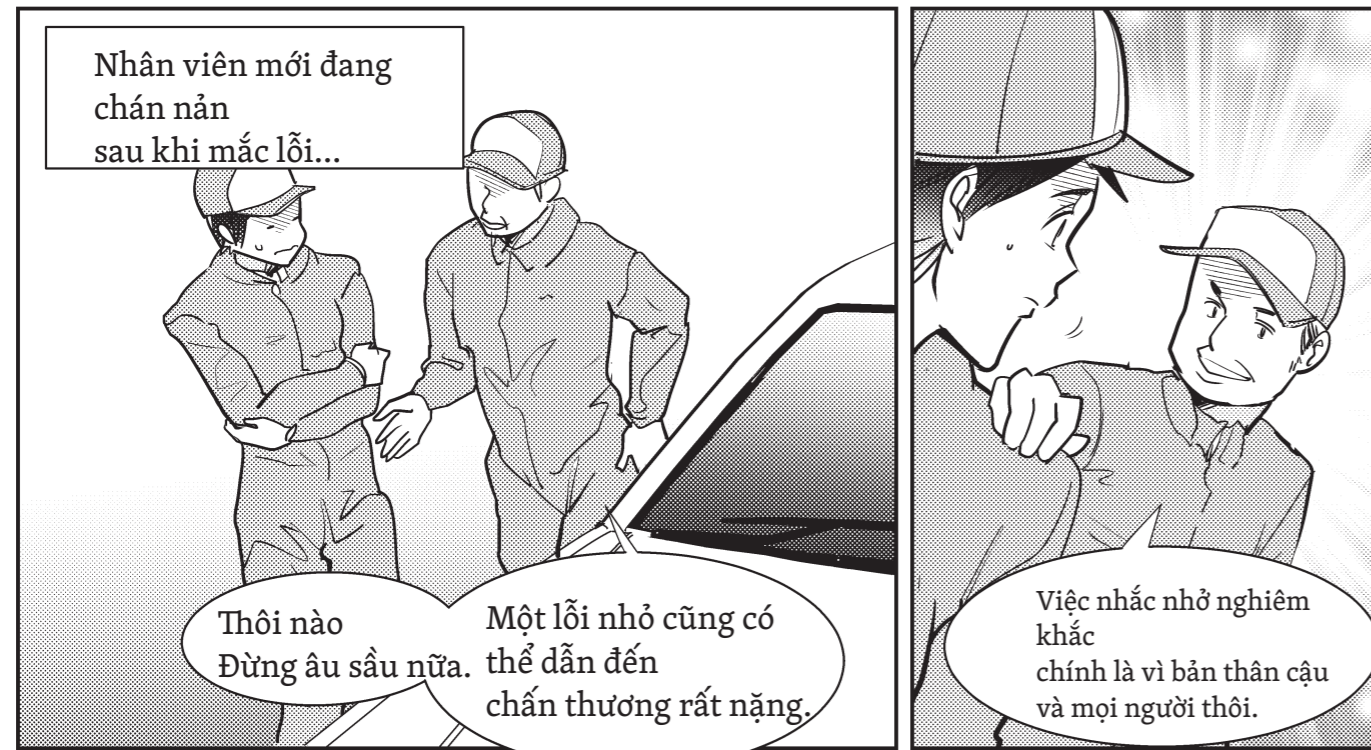
phải thao tác một cách chính xác, không vội vàng nhé.

Từ đó, nhân viên mới luôn xác nhận trước khi làm việc.

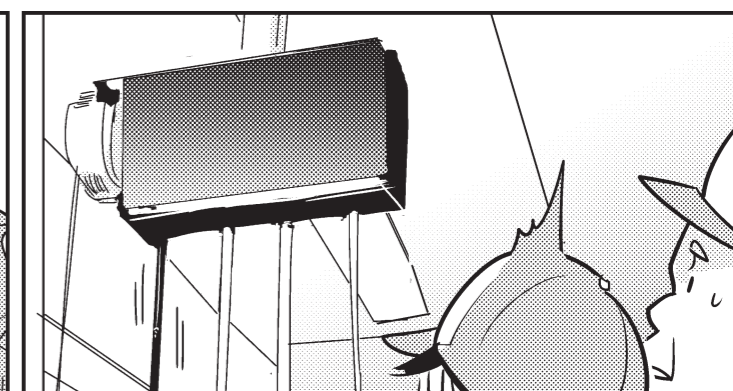
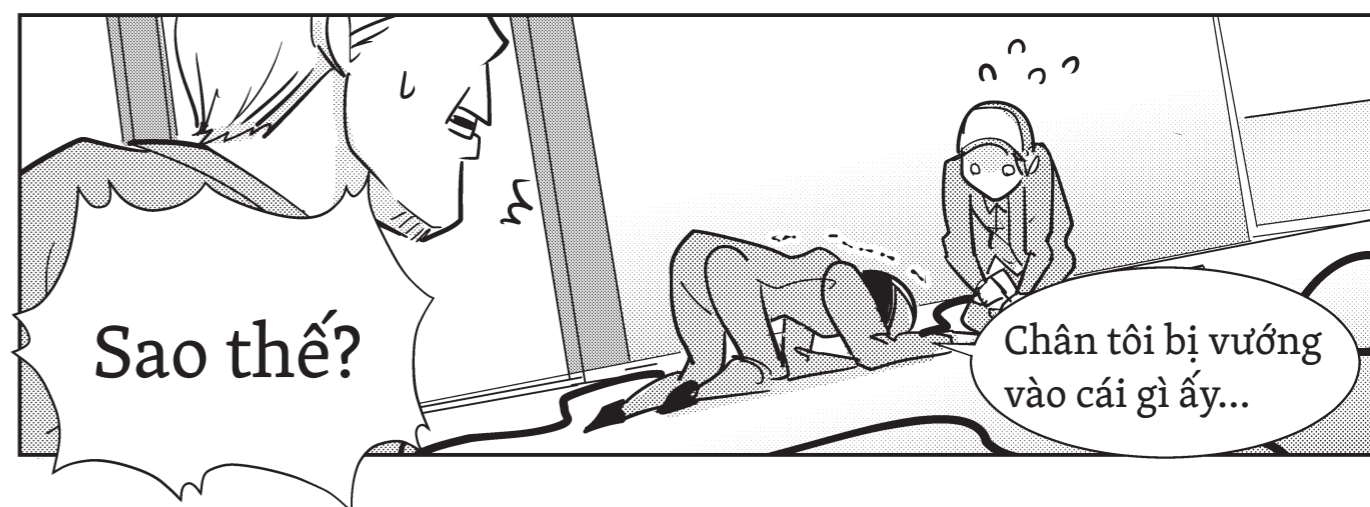
Trường hợp 2:

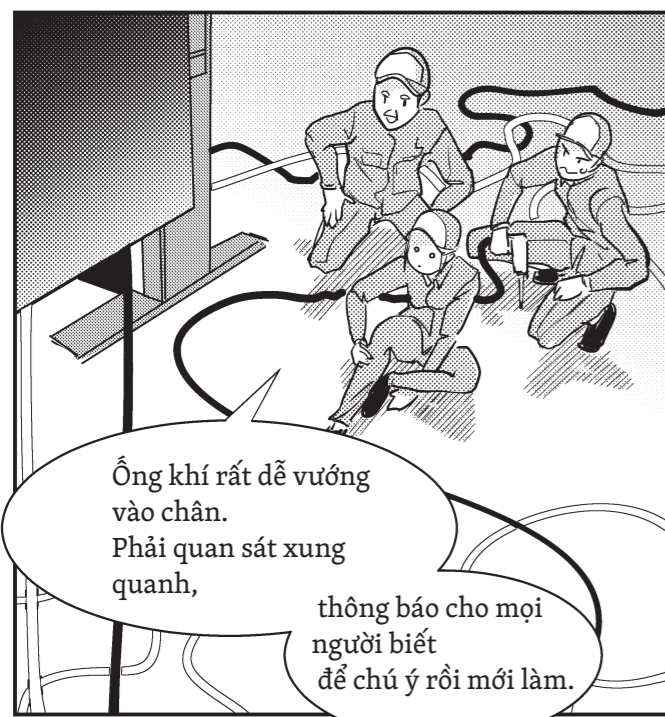
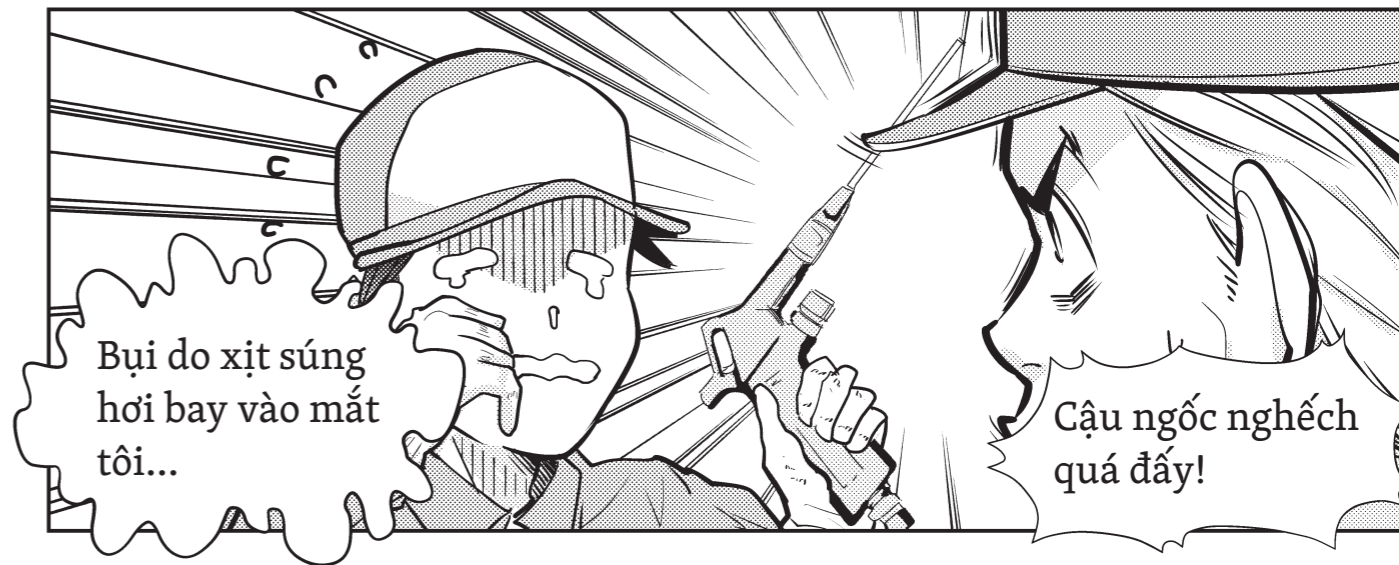
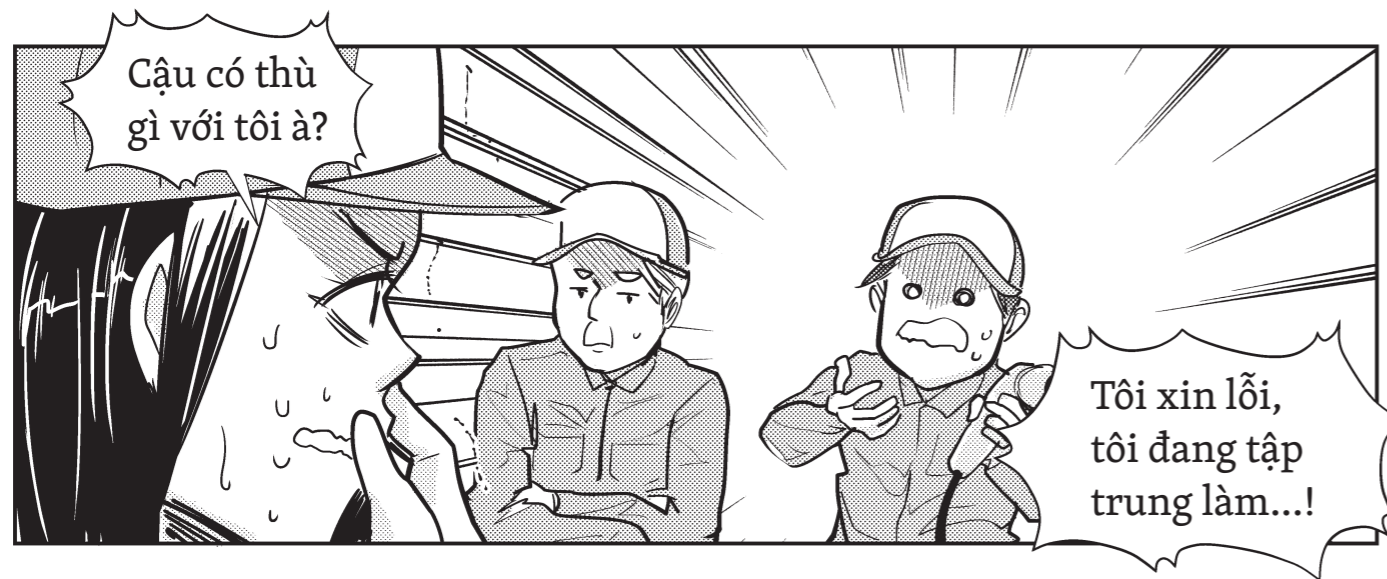
## Chú ý đồ vật bay vào - Ngã

(Công việc khi kiểm tra xe - Khoang động cơ)

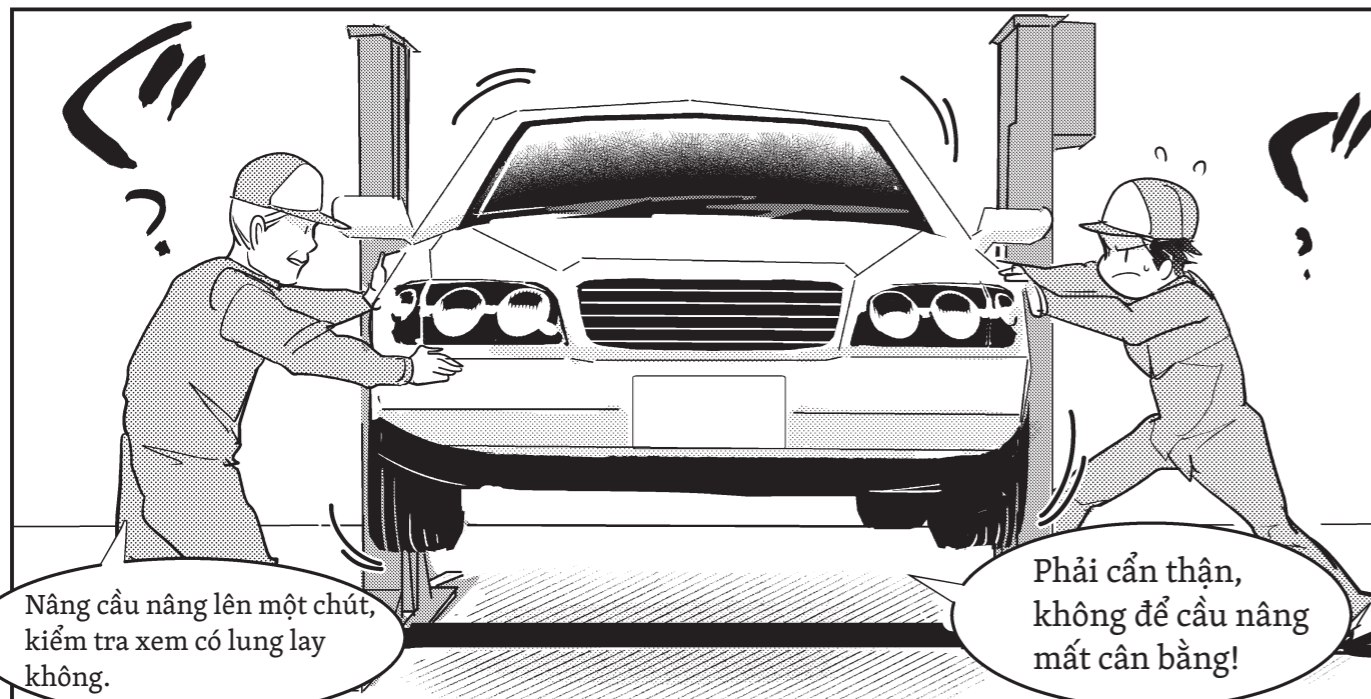












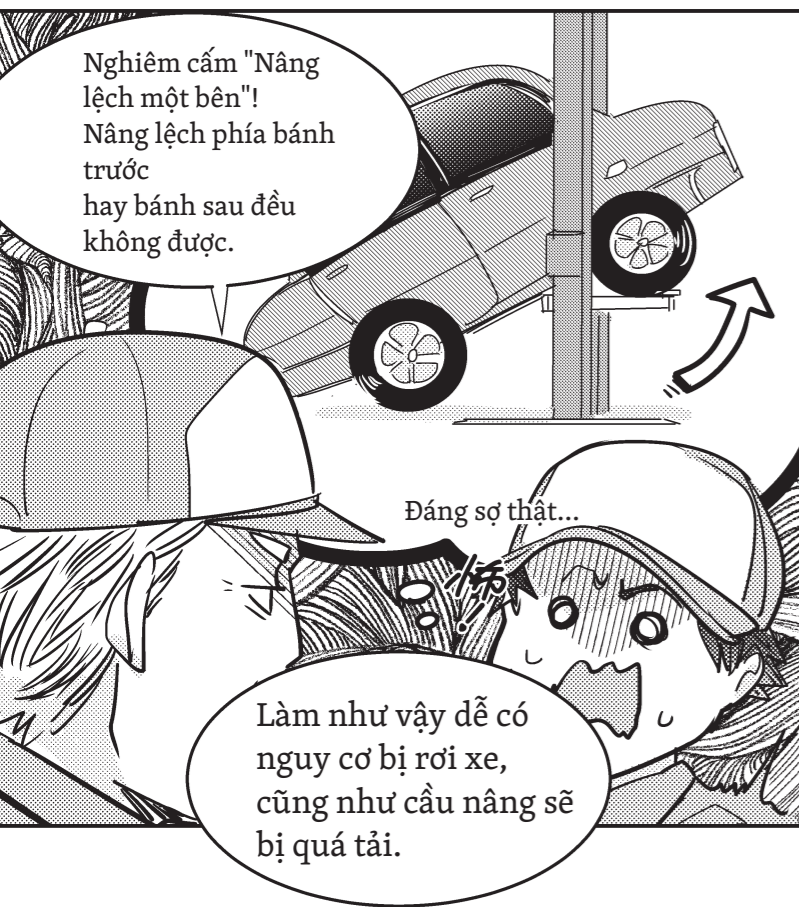
Nâng cầu nâng lên một chút, kiểm tra xem có lung lay không.

Phải cẩn thận, không để cầu nâng mất cân bằng!



Sau đó thì chỉ cần nâng lên là được, nhưng

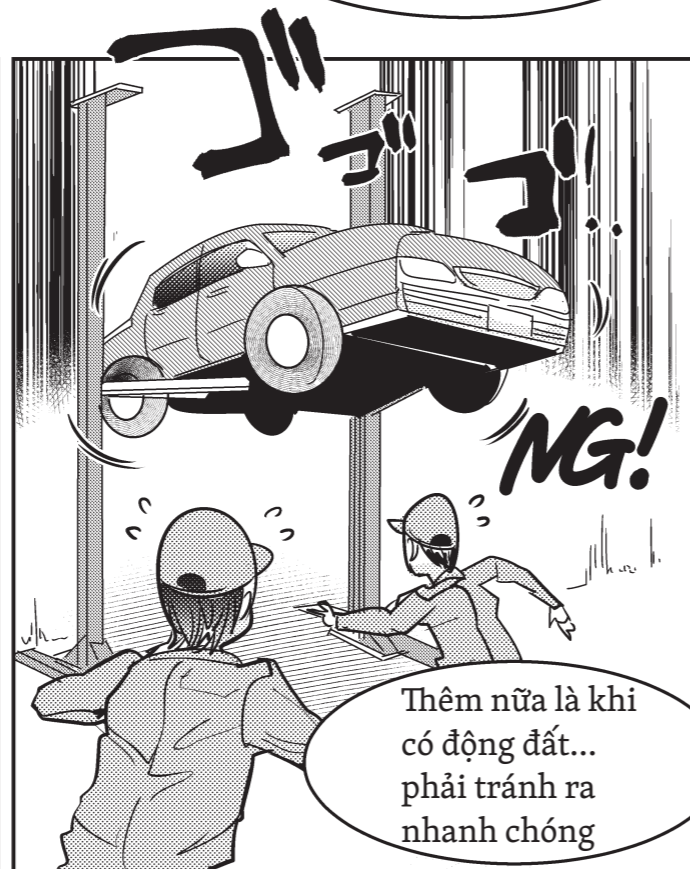
tôi nói trước là có những việc "không được phép làm"



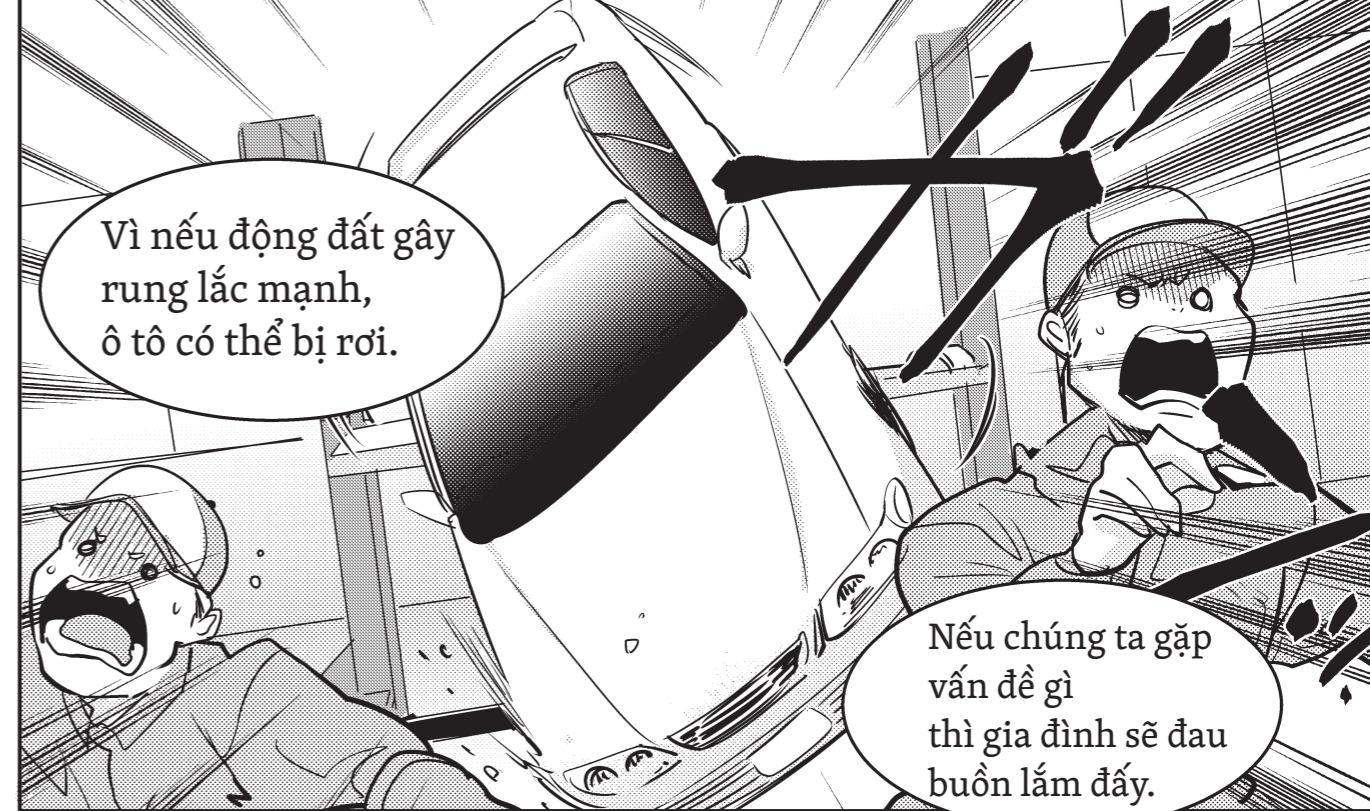
Nghiêm cấm "Nâng lệch một bên"! Nâng lệch phía bánh trước hay bánh sau đều không được.

Đáng sợ thật...

Làm như vậy dễ có nguy cơ bị rơi xe, cũng như cầu nâng sẽ bị quá tải.

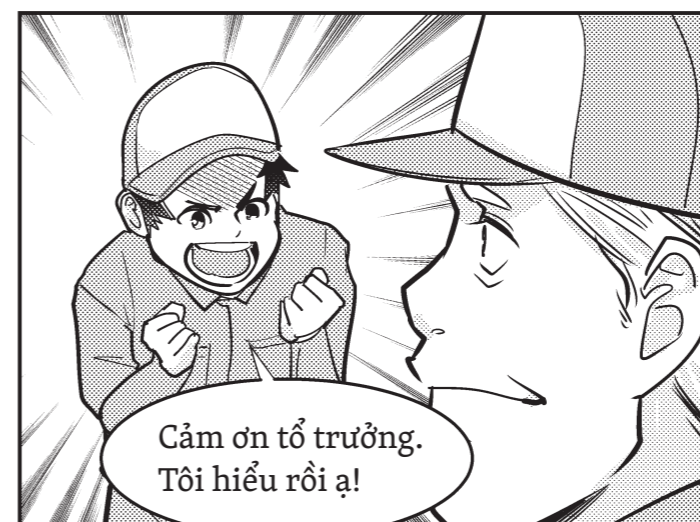


Thêm nữa là khi có động đất... phải tránh ra nhanh chóng



Vì nếu động đất gây rung lắc mạnh, ô tô có thể bị rơi.

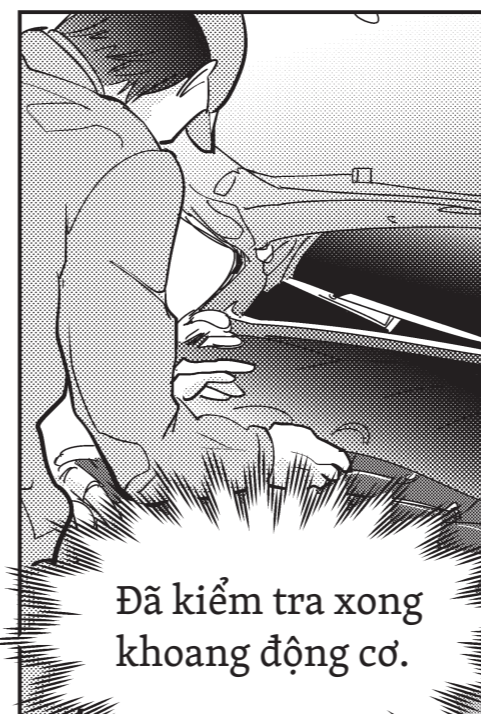
Nếu chúng ta gặp vấn đề gì thì gia đình sẽ đau buồn lắm đấy.



Cảm ơn tổ trưởng. Tôi hiểu rồi ạ!



Vậy thì, hôm nay hai người cùng bảo dưỡng xe này cho tôi.



Đã kiểm tra xong khoang động cơ.



Nâng cầu nâng lên,

Kiểm tra bánh xe và gầm xe!

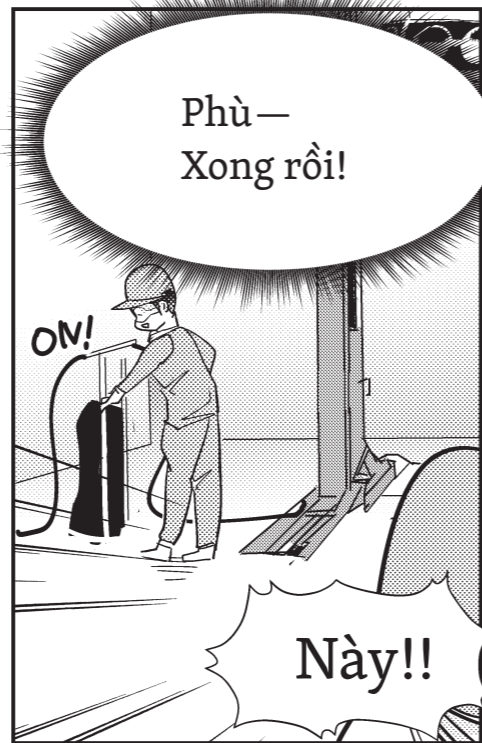


Chỉ cần quên kiểm tra 1 chi tiết là ô tô có thể sẽ bị rơi.

Phải làm việc thật thận trọng...!

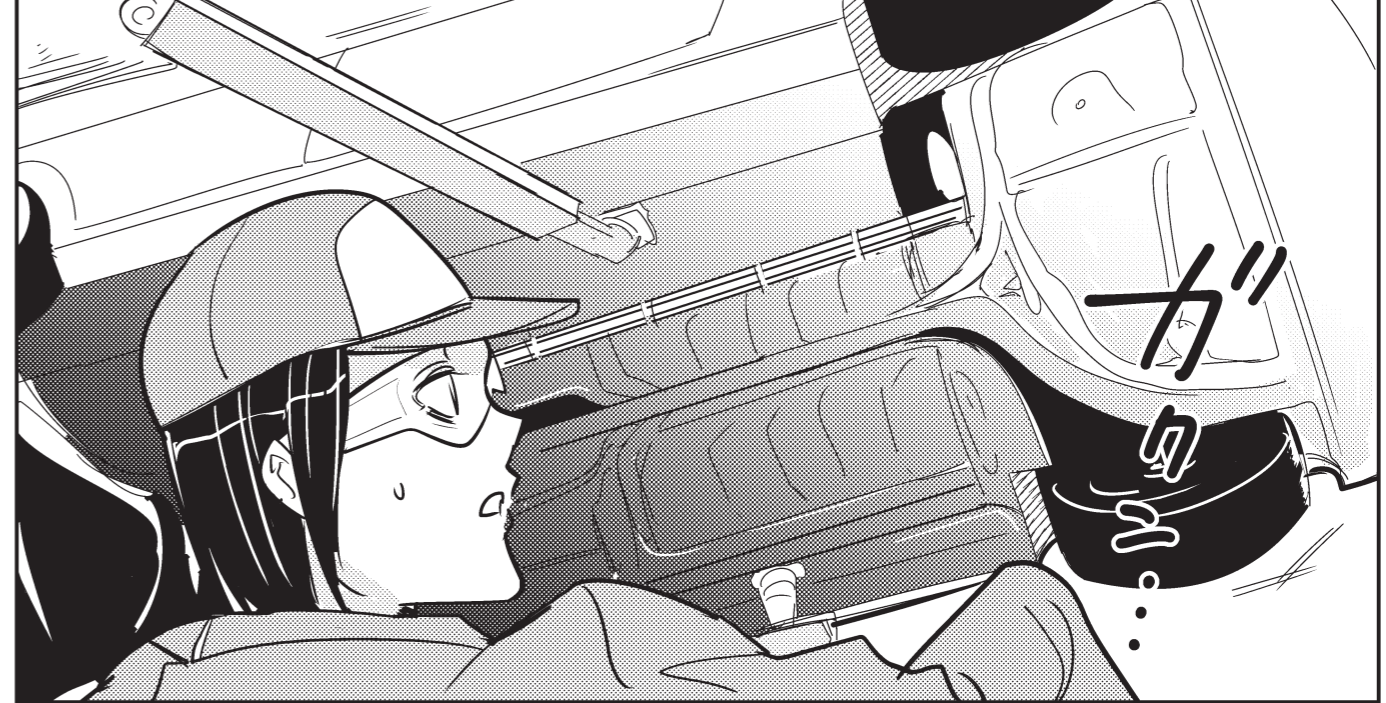


Tốt rồi...  
Quá hoàn hảo...



Phù—  
Xong rồi!

Này!!

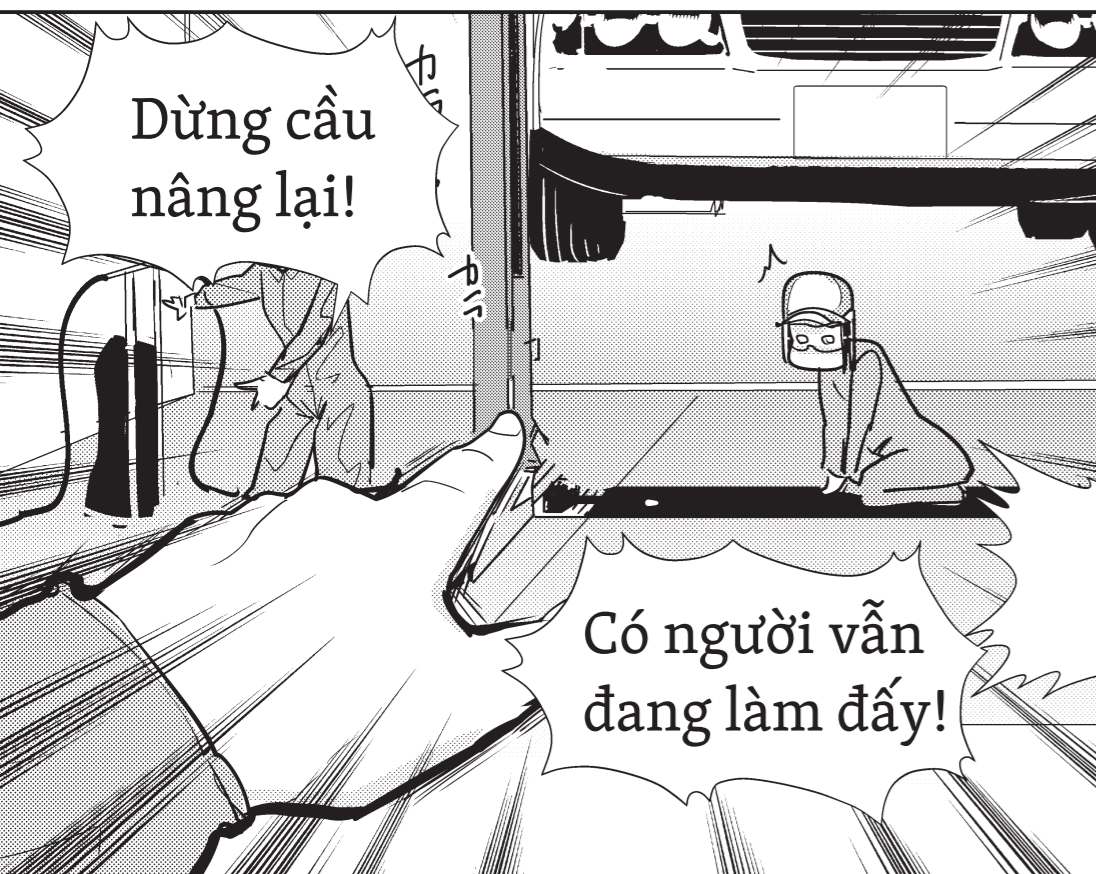


Đừng chủ quan sau khi xong việc!

Khi hạ cầu nâng xuống phải hô lên!

Chị cũng thế, làm việc dưới gầm xe,

thì phải nói cho mọi người xung quanh biết. Đây là nguyên tắc!



Đừng cầu nâng lại!

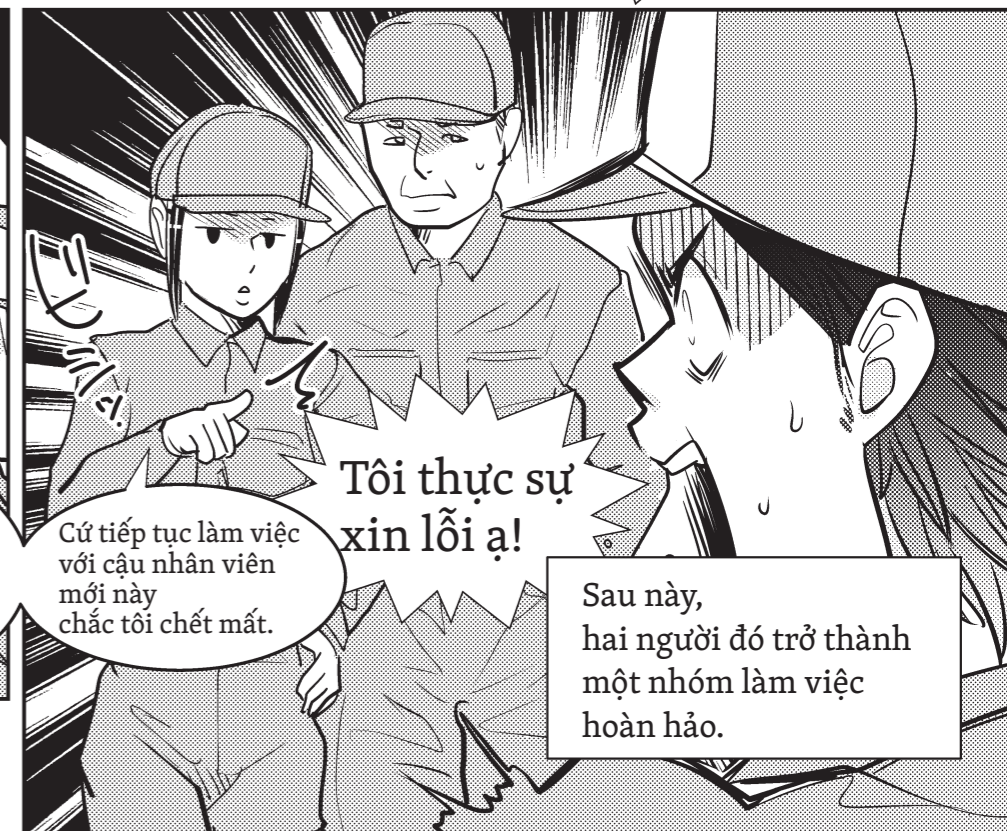
Có người vẫn đang làm đấy!



Vâng,  
vâng ạ!



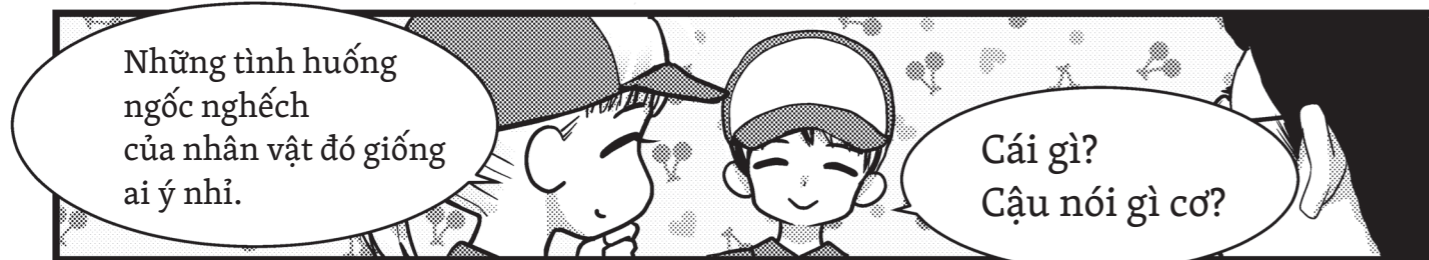
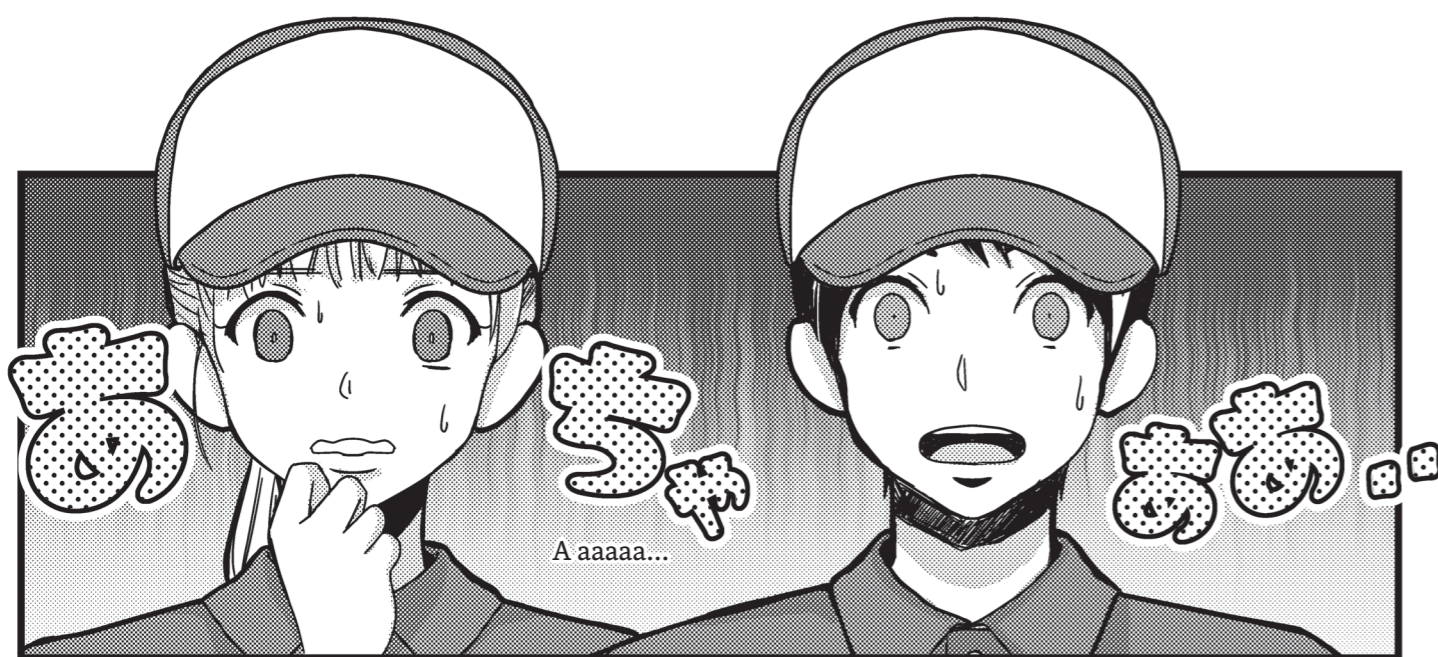
Tổ trưởng ơi...  
Tôi đã hiểu ra một điều.



Cứ tiếp tục làm việc với cậu nhân viên mới này chắc tôi chết mất.

Tôi thực sự xin lỗi ạ!

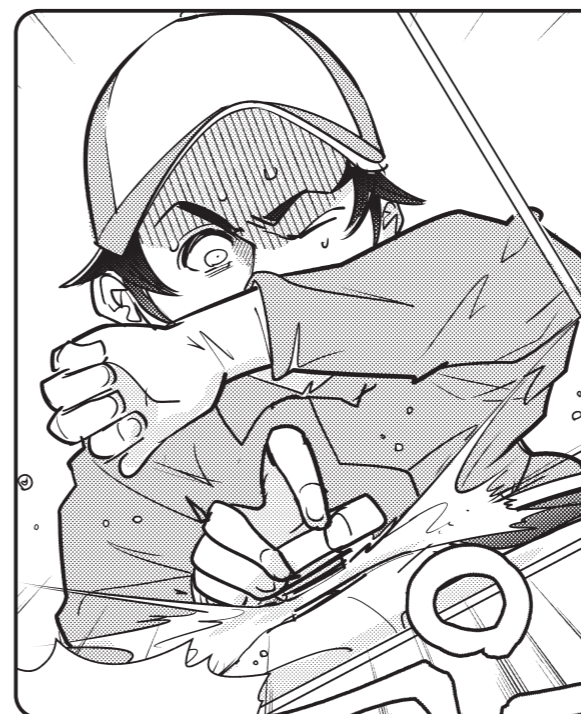
Sau này, hai người đó trở thành một nhóm làm việc hoàn hảo.



## Những điểm cần lưu ý trong công việc bảo dưỡng & sửa chữa xe ô tô



### 1 | Bỏ



### 2 | Bị kẹp - Bị cuốn vào



### 3 | Bị đồ vật bay vào



### 4 | Ngã - Rơi ngã

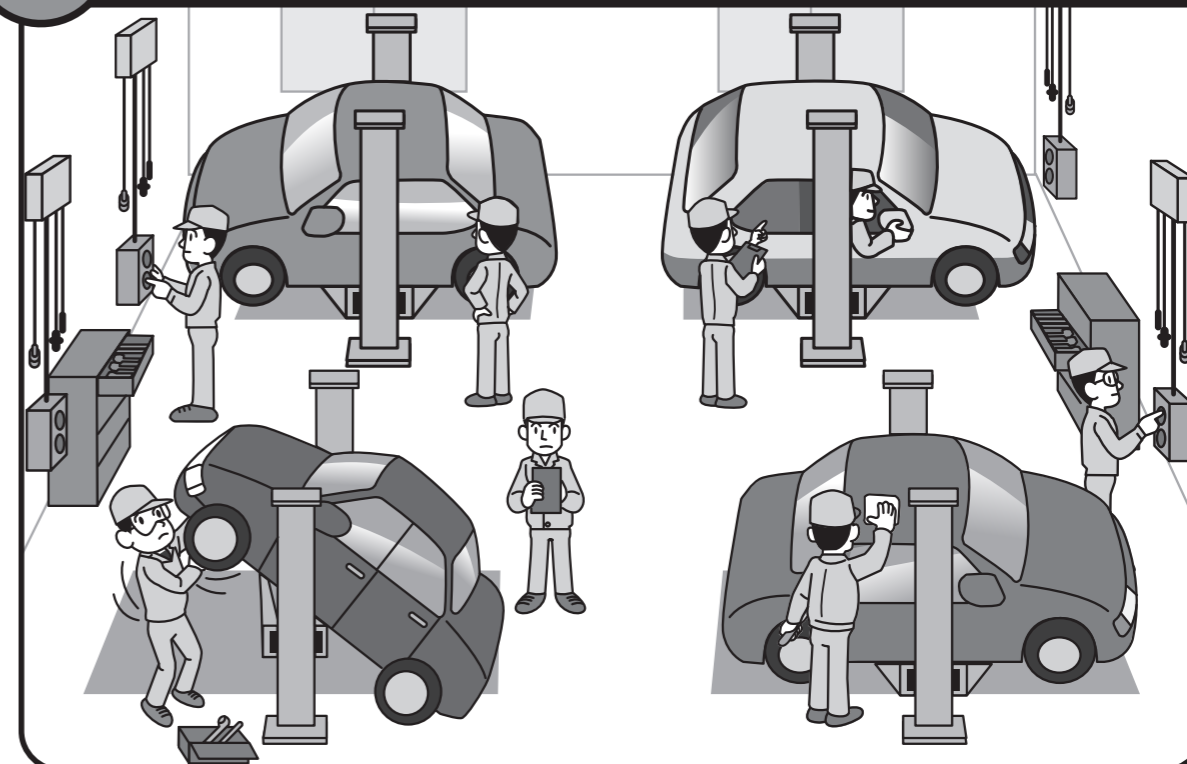


Học bằng tranh minh họa, ảnh

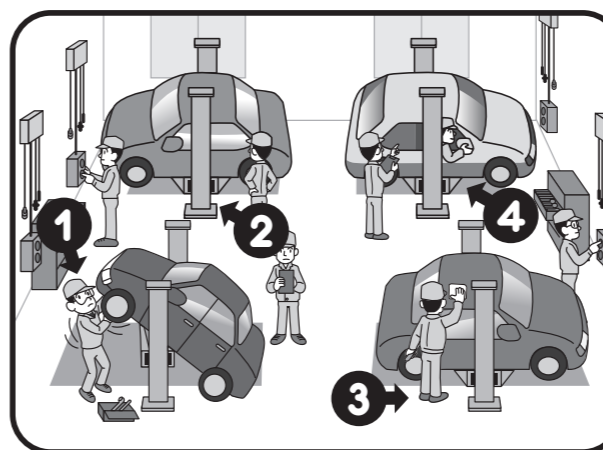
Hãy tìm hiểu về những nguy hiểm tiềm ẩn trong công việc tại nơi làm việc!

## Luyện tập dự đoán nguy hiểm (KYT)

### Q Thử nghĩ xem nguy hiểm có thể xảy ra ở đâu!

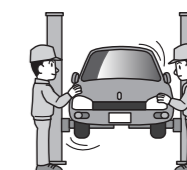
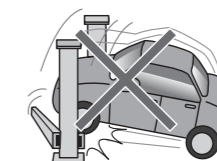


### A Đây là các vị trí nguy hiểm!



1 Sử dụng cầu nâng xe đúng cách

2 Kiểm tra độ ổn định trước khi nâng lên



3 Không đến gần cầu nâng đang hạ xuống

4 Không trèo lên ô tô đã được nâng lên



Hãy thử suy nghĩ xem còn những điểm nguy hiểm nào khác không.

Tai nạn lao động không phải là việc của người khác mà là vấn đề của chính mình.

Tôi muốn mọi người luôn nhớ việc tuân thủ quy định chính là bảo vệ “thân thể”, “gia đình”, “cuộc sống của mình”.

Việc giao tiếp với mọi người tại nơi làm việc hàng ngày cũng rất quan trọng

Vâng!  
Cẩn trọng để không có tai nạn lao động.  
Phải cố gắng mỗi ngày!

Đúng! Đúng!



Tìm hiểu qua truyện tranh

## **Vệ sinh an toàn ngành bảo trì & sửa chữa ô tô**

Phát hành tháng 3 năm 2020

Đơn vị phát hành: Bộ Y tế, lao động và phúc lợi xã hội Nhật Bản

Kế hoạch: Mizuho Information & Research Institute, Inc.

Giám sát: Ủy ban xúc tiến soạn thảo giáo trình vệ sinh an toàn lao động

Nhóm soạn thảo giáo trình an toàn trong ngành bảo trì & sửa chữa ô tô

Đơn vị sản xuất: Sideranch Inc.

Hỏi đáp liên quan đến tài liệu này

Bộ Y tế, lao động và phúc lợi xã hội Nhật Bản Cục tiêu chuẩn lao động Phòng vệ sinh an toàn Ban an toàn